I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1984

σχετικά με τις δηλώσεις εσοδείας, παραγωγής και αποθεμάτων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελοοινικό τομέα [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1208/84 [2], και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 4, το άρθρο 40 παράγραφος 6, το άρθρο 41 παράγραφος 7 και το άρθρο 65,

Εκτιμώντας:

ότι οι διατάξεις του άρθρου 28 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 προβλέπουν ότι οι παραγωγοί σταφυλιών που προορίζονται για οινοποίηση, καθώς και οι παραγωγοί γλεύκους και οίνου πρέπει να δηλώνουν τις ποσότητες των προϊόντων της τελευταίας εσοδείας· ότι η εν λόγω διάταξη προβλέπει, εξάλλου, ότι οι παραγωγοί γλεύκους και οίνου, καθώς και οι έμποροι εκτός των λιανοπωλητών, πρέπει να πραγματοποιούν δηλώσεις σχετικά με τα αποθέματα που υφίστανται κατά το τέλος της περιόδου εμπορίας· ότι οι διατάξεις σχετικά με τις εν λόγω δηλώσεις έχουν προβλεφθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2408/83 της Επιτροπής της 25ης Αυγούστου 1983 σχετικά με τις δηλώσεις εσοδείας και αποθεμάτων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 62/84 [4]·

ότι η εφαρμογή των μέσων παρέμβασης που προβλέπονται ιδιαίτερα στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 απαιτεί συμπληρωματικές διευκρινίσεις όσον αφορά τα στοιχεία που πρέπει να παρέχουν οι παραγωγοί, καθώς και τα συμπληρωματικά στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη· ότι, κατά συνέπεια, το γεγονός αυτό δικαιολογεί την τροποποίηση του καθεστώτος που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2408/83·

ότι είναι σκόπιμο να γίνουν και άλλες τροποποιήσεις του εν λόγω καθεστώτος, ειδικότερα, προκειμένου:

— να καταστεί περισσότερο ακριβής η διάκριση μεταξύ των δηλώσεων που πρέπει να πραγματοποιούνται από τους παραγωγούς σταφυλιών και των δηλώσεων που πρέπει να πραγματοποιούνται από τους παραγωγούς οίνου και να διευκρινιστεί το καθεστώς που εφαρμόζεται όσον αφορά τα συνεταιριστικά οινοποιεία,

— να διευκολυνθεί το έργο των κρατών μελών με την εκτύπωση εντύπων που χρησιμοποιούνται για να διαβιβάζεται στην Επιτροπή η ανακεφαλαίωση των στοιχείων τα οποία έχουν παράσχει οι επιχειρηματίες στο πλαίσιο των διαφόρων δηλώσεων,

— να βελτιωθεί, από πλευράς σαφήνειας, η παρουσίαση των διατάξεων που εφαρμόζονται·

ότι το σύνολο των προβλεπόμενων τροποποιήσεων καθιστά σκόπιμη την ανάπλαση των διατάξεων που εφαρμόζονται στον τομέα αυτό·

ότι οι πληροφορίες που δόθηκαν στο πλαίσιο των διαφόρων δηλώσεων πρέπει μεταξύ άλλων να επιτρέπουν στην Επιτροπή να καταρτίζει, στην αρχή κάθε περιόδου, το ισοζύγιο προβλέψεων που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79·

ότι είναι απαραίτητο, για να διευκολυνθεί η διαχείριση της αγοράς, να καθορίζεται η ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να πραγματοποιούνται οι δηλώσεις· ότι, επειδή η εποχή του τρύγου είναι διαφορετική στα κράτη μέλη, πρέπει να προβλεφθεί κλιμάκωση των ημερομηνιών κατά τις οποίες πραγματοποιούνται δηλώσεις από τους παραγωγούς·

ότι είναι απαραίτητο να ορισθούν ακριβώς τα άτομα που οφείλουν να υποβάλουν τις διάφορες δηλώσεις και να αποφευχθεί η επιβολή της υποχρέωσης υποβολής διπλής δήλωσης (σχετικά με την παραγωγή σταφυλιών και σχετικά με την παραγωγή οίνου) στους παραγωγούς οι οποίοι μπορούν να παράσχουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες στο πλαίσιο μιας μόνο δήλωσης που αφορά την παραγωγή οίνου·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 115 της 1. 5. 1984, σ. 77.
(3) ΕΕ αριθ. L 236 της 26. 8. 1983, σ. 21.
(4) ΕΕ αριθ. L 9 της 12. 1. 1984, σ. 12.

ότι, για να διευκολυνθεί η ανάγνωση, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν, όσον αφορά τους πίνακες, τα στοιχεία που πρέπει να εμφαίνονται στις δηλώσεις αφήνοντας στα κράτη μέλη την εκλογή της μορφής με την οποία τα στοιχεία αυτά πρέπει να παρέχονται από τους φορείς· ότι, εξάλλου, είναι απαραίτητο να καθορισθούν οι ημερομηνίες κατά τις οποίες οι πληροφορίες που έχουν ληφθεί πρέπει να συγκεντρώνονται σε εθνικό επίπεδο και να διαβιβάζονται στην Επιτροπή, καθώς και ο τρόπος σύμφωνα με τον οποίο πρέπει να πραγματοποιείται αυτή η διαβίβαση·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 ορίζει ότι στο ισοζύγιο προβλέψεων πρέπει να εμφαίνεται το αντίστοιχο μέρος των επιτραπέζιων οίνων και των v.q.p.r.d.· ότι, προκειμένου να τηρηθεί η διάταξη αυτή, είναι απαραίτητο να γίνεται η διάκριση αυτή στις δηλώσεις που πραγματοποιούν οι φορείς, καθώς και στις εκτιμήσεις των αποθεμάτων που πρέπει να ανακοινώνουν τα κράτη μέλη·

ότι η εφαρμογή των μέσων παρέμβασης και των αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 40 και 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 καθιστά απαραίτητη τη λεπτομερή γνώση ενός συνόλου στοιχείων για κάθε μονάδα παραγωγής σχετικά, ιδίως, με τις κατηγορίες των προϊόντων που έχουν ληφθεί, πωληθεί ή αγορασθεί, καθώς και ως προς την απόδοση ανά εκτάριο των αμπελουργικών εκτάσεων·

ότι η κατάρτιση του ισοζυγίου προβλέψεων απαιτεί την πραγματοποίηση εκ μέρους των κρατών μελών εκτιμήσεων σχετικά με τη συγκομιδή και τα αποθέματα, προτού να υποβληθούν δηλώσεις τόσο από τους παραγωγούς όσο και από τους εμπόρους·

ότι είναι απαραίτητο να υπάρχουν επαρκείς και απολύτως αντικειμενικές πληροφορίες όσον αφορά την κατάσταση και τις προοπτικές ανάπτυξης της αμπελοοινικής αγοράς στην Κοινότητα, προκειμένου να εφαρμοσθούν οι προβλεπόμενες διατάξεις στο πλαίσιο της κοινής οργανώσεως αγοράς· ότι, εντούτοις, εξυπακούεται ότι τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι πληροφορίες αυτές καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο·

ότι σε ορισμένα κράτη μέλη, η κατάταξη των οίνων σε v.p.q.r.d ή σε επιτραπέζιους οίνους πραγματοποιείται πολύ αργότερα από τις ημερομηνίες που προβλέπονται για την υποβολή των δηλώσεων όσον αφορά την εσοδεία και την παραγωγή· ότι η κατάσταση αυτή είναι δυνατόν να οδηγήσει τους παραγωγούς των κρατών μελών αυτών να κατατάσσουν, κατά την έναρξη των μέτρων παρέμβασης που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, την παραγωγή τους στη μια ή στην άλλη κατηγορία ανάλογα με το κατά πόσο τα μέτρα που θεσπίζονται συνεπάγονται πλεονεκτήματα ή υποχρώσεις· ότι ο κίνδυνος αυτός είναι δυνατόν να προκαλέσει σοβαρή διατάραξη στη διαχείριση της αγοράς και ως εκ τούτου, πρέπει να αποφευχθεί· ότι πρέπει, για το σκοπό αυτό, να προβλεφθεί ότι τα δεδομένα που αφορούν τις ποσότητες επιτραπέζιου οίνου που αναφέρονται στις δηλώσεις είναι τα μόνα που χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή οιουδήποτε μέτρου παρέμβασης·

ότι οι ειδικές διαρθρώσεις της παραγωγής και οι διοικητικές δυσκολίες που διαπιστώνονται στην Ελλάδα δικαιολογούν, για μεταβατική περίοδο και για ορισμένες κατηγορίες παραγωγών αυτού του κράτους μέλους, την απαλλαγή από την υποχρέωση υποβολής δηλώσεων σχετικά με την εσοδεία· ότι, εντούτοις, πρέπει να προβλεφθούν μέτρα που να επιτρέπουν τη διαπίστωση της απόδοσης ανά εκτάριο των παραγωγών αυτών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με γην γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Δηλώσεις συγκομιδής παραγωγής και αποθεμάτων που πρέπει να υποβάλουν ορισμένα άτομα που ασκούν δραστηριότητα στον αμπελοοινικό τομέα

Άρθρο 1

1. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ενώσεις αυτών των προσώπων, που καλούνται στο εξής παραγωγοί, που παράγουν σταφύλια που προορίζονται για οινοποίηση, υποβάλλουν κάθε χρόνο στις αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη, δήλωση εσοδείας που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακας Α και, κατά περίπτωση, πίνακας Αα.

Απαλλάσσονται, εντούτοις, από τη δήλωση εσοδείας οι παραγωγοί:

— οι εκμεταλλεύσεις των οποίων περιλαμβάνουν λιγότερα από 10 ares αμπέλου και των οποίων κανένα μέρος της συγκομιδής δεν τέθηκε ή δεν θα τεθεί σε εμπορία, υπό οιανδήποτε μορφή, κατά τη διάρκεια της περιόδου, ή

— που μεταποιούν οι ίδιοι ή γίνεται για λογαριασμό τους μεταποίηση του συνόλου της συγκομιδής τους σταφυλιών σε οίνο.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάσσουν από τις δηλώσεις εσοδείας τους παραγωγούς που συνεταιρίζονται ή συμμετέχουν σε συνεταιριστική αποθήκη οίνου ή σε ομάδα, οι οποίοι παραδίδουν το σύνολο της παραγωγής της σε αυτή τη συνεταιριστική αποθήκη ή σε αυτή την ομάδα.

Άρθρο 2

1. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ενώσεις των προσώπων αυτών, συμπεριλαμβανομένων των συνεταιριστικών αποθηκών οινοποίησης, τα οποία, βάσει της εσοδείας της τρέχουσας περιόδου:

— έχουν παραγάγει οίνο, ή

— έχουν στην κατοχή τους, στις ημερομηνίες που αναφέρονται στο άρθρο 5, σταφύλια ή/και γλεύκη που προορίζονται για οινοποίηση,

υποβάλλουν κάθε χρόνο στις αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη, δήλωση παραγωγής που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακας Β.

2. Όταν γίνεται χρήση της δυνατότητας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, η δήλωση παραγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία σχετικά με τον καθορισμό της απόδοσης ανά εκτάριο που επιτυγχάνεται από την εκμετάλλευση καθενός από τους παραγωγούς που παραδίδουν σταφύλια ή/και γλεύκη.

3. Στην περίπτωση των φυσικών ή νομικών προσώπων ή ενώσεων αυτών των προσώπων που αγοράζουν τα σταφύλια από παραγωγούς για να επεξεργαστούν τα γλεύκη τα οποία παραδίδουν σε παραγωγούς οίνου πριν από τις ημερομηνίες που αναφέρονται στο άρθρο 5, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα που επιτρέπουν σε αυτούς τους παραγωγούς οίνου να γνωρίζουν τα διάφορα στοιχεία τα οποία πρέπει να αναφέρουν στη δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ιδίως σχετικά με την απόδοση ανά εκτάριο των χρησιμοποιηθέντων προϊόντων.

Άρθρο 3

Οι παραγωγοί που έχουν παραχωρήσει σε τρίτους άλλα προϊόντα, εκτός από οίνο, που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, ανακοινώνουν γραπτά στους αποδέκτες των προϊόντων αυτών, μέσα στις προθεσμίες που ορίζουν τα κράτη μέλη, την απόδοσή τους ανά εκτάριο που αναφέρεται στην δήλωση εσοδείας για τα εν λόγω προϊόντα. Οι προθεσμίες αυτές διασφαλίζουν ότι οι παραγωγοί που υπόκεινται στην υποχρέωση δήλωσης της παραγωγής, λαμβάνουν εγκαίρως γνώση της προαναφερόμενης ανακοίνωσης.

Άρθρο 4

1. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, ή οι ενώσεις των προσώπων αυτών, εκτός από τους ιδιώτες καταναλωτές και τους λιανοπωλητές, υποβάλλουν κάθε χρόνο στις αρμόδιες αρχές που ορίζουν τα κράτη μέλη, δήλωση για τα αποθέματα συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών, διορθωμένων συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών και οίνων, που έχουν στην κατοχή τους στις 31 Αυγούστου.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη των οποίων η ετήσια παραγωγή οίνου δεν υπερβαίνει τα 25 000 εκατόλιτρα, μπορούν να απαλλάξουν τους εμπόρους, εκτός από τους λιανοπωλητές, που διαθέτουν αποθέματα σε περιορισμένες ποσότητες, από την υποβολή των δηλώσεων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο, υπό τον όρο ότι οι αρμόδιες αρχές θα είναι σε θέση να προσκομίσουν στην Επιτροπή στατιστική εκτίμηση των εν λόγω αποθεμάτων που υπάρχουν στο κράτος μέλος.

2. Η δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακας Γ.

3. Θεωρούνται ως λιανοπωλητές, κατά την έννοια της παραγράφου 1, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ενώσεις των προσώπων αυτών που ασκούν ως επάγγελμα εμπορική δραστηριότητα που περιλαμβάνει την απευθείας πώληση οίνου στον καταναλωτή, σε μικρές ποσότητες, εκτός από εκείνους που χρησιμοποιούν αποθήκες εξοπλισμένες για την αποθεματοποίηση και τη συσκευασία οίνων σε σημαντικές ποσότητες.

Οι ποσότητες που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο καθορίζονται από κάθε κράτος μέλος, λαμβανομένων υπόψη ιδίως των ιδιαιτέρων χαρακτηριστικών του εμπορίου και της διανομής.

Άρθρο 5

1. Οι δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 πραγματοποιούνται το αργότερο:

— στις 15 Δεκεμβρίου στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας,

— στις 30 Νοεμβρίου στα υπόλοιπα κράτη μέλη.

2. Οι δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 πραγματοποιούνται το αργότερο στις 15 Δεκεμβρίου.

3. Οι δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 πραγματοποιούνται το αργότερο στις 7 Σεπτεμβρίου για τις ποσότητες που εξακολουθούν να υπάρχουν στις 31 Αυγούστου.

ΤΙΤΛΟΣ II

Ανακοινώσεις στις οποίες πρέπει να προβαίνουν τα κράτη μέλη

Άρθρο 6

1. Κατά την έναρξη κάθε περιόδου, τα κράτη μέλη προβαίνουν σε εκτίμηση του όγκου της αντίστοιχης παραγωγής επιτραπέζιων οίνων, v.q.p.r.d. και άλλων οίνων που προβλέπονται στην επικράτειά τους. Ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από τις 20 Σεπτεμβρίου, τα αποτελέσματα αυτής της εκτίμησης με τον τρόπο που προβλέπεται στο παράρτημα II πίνακας Α.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κατά τον ίδιο τρόπο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, τις διορθωμένες εκτιμήσεις για την παραγωγή οίνου πριν από τις 15 Οκτωβρίου και 10 Νοεμβρίου.

2. Τα κράτη μέλη προβαίνουν σε εκτίμηση της απόδοσης ανά εκτάριο της παραγωγής επιτραπέζιων οίνων που επιτυγχάνεται στην επικράτειά τους.

Ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από τις 5 Ιανουαρίου, τα αποτελέσματα αυτής της εκτίμησης σύμφωνα με τις ακόλουθες κατηγορίες απόδοσης:

— κατώτερη ή ίση προς 70 εκατόλιτρα/εκτάριο,
— ανώτερη από 70 εκατόλιτρα/εκτάριο και όχι ανώτερη από 90 εκατόλιτρα/εκτάριο,
— ανώτερη από 90 εκατόλιτρα/εκτάριο και όχι ανώτερη από 110 εκατόλιτρα/εκτάριο,
— ανώτερη από 110 εκατόλιτρα/εκτάριο και όχι ανώτερη από 140 εκατόλιτρα/εκτάριο,
— ανώτερη από 140 εκατόλιτρα/εκτάριο και όχι ανώτερη από 180 εκατόλιτρα/εκτάριο,
— ανώτερη από 180 εκατόλιτρα/εκτάριο.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τους τύπους εντύπων των διαφόρων δηλώσεων που αναφέρονται στον τίτλο I, και εξασφαλίζουν ότι στα έντυπα αυτά αναφέρονται τουλάχιστον τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στους πίνακες του παραρτήματος I. Οι δηλώσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο συγκεντρώνονται σε εθνική κλίμακα.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν επίσης όλα τα αναγκαία μέτρα ελέγχου για να εξασφαλίζουν ότι οι δηλώσεις αυτές ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα.

Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα αυτά και της διαβιβάζουν του τύπους εντύπων που καθορίζουν σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 8

1. Η ανακεφαλαίωση των δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 1 και 2 ανακοινώνεται στην Επιτροπή με τον τύπο που προβλέπεται στο παράρτημα II πίνακας Β:

— το αργότερο στις 15 Ιανουαρίου από τη Γαλλία και το Λουξεμβούργο,
— το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου από τα άλλα κράτη μέλη.

2. Η ανακεφαλαίωση των δηλώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 ανακοινώνεται στην Επιτροπή πριν από τις 30 Νοεμβρίου με τον τύπο που εμφαίνεται στο παράρτημα II πίνακας Γ.

3. Πριν από τις 15 Φεβρουαρίου τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα οριστικά αποτελέσματα της κατανομής της παραγωγής σύμφωνα με τις κατηγορίες απόδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για κάθε νέο σημαντικό γεγονός που είναι δυνατό να μεταβάλλει αισθητά την εκτίμηση των διαθέσιμων ποσοτήτων και των χρήσεων, η οποία πραγματοποιείται βάσει των οριστικών στοιχείων των παρελθόντων ετών.

ΤΙΤΛΟΣ III

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 10

Εκτός από την χρήση τους για σκοπούς στατιστικής, τα στοιχεία που αποτελούν αντικείμενο των δηλώσεων που αναφέρονται στον τίτλο I χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 και (ΕΟΚ) αριθ. 338/79 του Συμβουλίου (1). Ιδιαίτερα, τα δεδομένα που αφορούν την κατανομή της παραγωγής μεταξύ επιτραπέζιων οίνων, v.q.p.r.d. και λοιπών οίνων καθορίζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προκύπτουν για τους παραγωγούς από την εφαρμογή των εν λόγω κανονισμών.

Άρθρο 11

1. Η έκταση που πρέπει να εμφαίνεται στη δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 είναι η παραγωγική έκταση του αμπελώνα.

2. Η απόδοση ανά εκτάριο που πρέπει να εμφανίζεται στις δηλώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 καθορίζεται σε σχέση με την έκταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και για κάθε μία από τις κατηγορίες αμπελώνων που περιλαμβάνονται στον πίνακα Α του παραρτήματος I.

Εντούτοις, στα κράτη μέλη στα οποία οι αμπελουργικές εκτάσεις δεν κατανέμονται σύμφωνα με τις κατηγορίες αμπελώνων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, η απόδοση ανά εκτάριο που πρέπει να εμφαίνεται στη δήλωση εσοδείας είναι η μέση απόδοση που λαμβάνεται στην εκμετάλλευση αυτού που υποβάλλει τη δήλωση.

3. Για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την υποχρεωτική απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, οι ποσότητες επιτραπέζιων οίνων για τις οποίες η δήλωση εσοδείας ή παραγωγής δεν περιλαμβάνει στοιχεία που να επιτρέπουν τον καθορισμό της απόδοσης ανά εκτάριο θεωρείται ότι υπάγονται στην υψηλότερη κατηγορία απόδοσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 12

Οι ποσότητες προϊόντων που πρέπει να εμφαίνονται στις δηλώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 1, 2 και 4 εκφράζονται σε εκατόλιτρα και λίτρα οίνου. Οι ποσότητες συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών ή διορθωμένων συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών που εμφαίνονται στη δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 3 εκφράζονται σε εκατόλιτρα και λίτρα.

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 48.

Η μετατροπή των ποσοτήτων προϊόντων, άλλων από τον οίνο, σε εκατόλιτρα και λίτρα οίνου πραγματοποιείται βάσει συντελεστών που καθορίζονται από τα κράτη μέλη. Οι συντελεστές αυτοί μπορούν να τροποποιούνται ανάλογα με τις περιοχές παραγωγής.

Άρθρο 13

Για την κατάρτιση των δηλώσεων που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2, θεωρούνται σαν άλλοι οίνοι:

— αφενός, οι οίνοι που προέρχονται από σταφύλια ποικιλιών που δεν περιλαμβάνονται στην κατάταξη των ποικιλιών αμπέλου που εμφαίνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3800/81 της Επιτροπής [1], ως ποικλίες αμπέλου για οινοποιήσιμα σταφύλια για τη διοικητική ενότητα στην οποία έχουν συγκομιστεί τα σταφύλια αυτά,

— αφετέρου, οι οίνοι που προέρχονται από σταφύλια ποικιλιών που περιλαμβάνονται στην κατάταξη των ποικιλιών αμπέλου που εμφαίνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3800/81, συγχρόνως για την ίδια διοικητική ενότητα, ως ποικιλίες αμπέλου για οινοποιήσιμα σταφύλια και, ανάλογα με την περίπτωση, ως ποικιλίες για επιτραπέζια σταφύλια, ποικιλίες σταφυλαμπέλου ή ποικιλίες αμπέλου για σταφύλια που προορίζονται για την παρασκευή αποστάγματος οίνου.

Εντούτοις, όσον αφορά τη δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 2, θεωρούνται σαν άλλοι οίνοι, κατά την έννοια του ορισμού του πρώτου εδάφιου δεύτερη περίπτωση, μόνον οι οίνοι που προορίζονται για την παρασκευή αποστάγματος οίνου ονομασίας προελεύσεως ή για την υποχρεωτική απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

Άρθρο 14

Με τον παρόντα κανονισμό δεν θίγονται οι διατάξεις των κρατών μελών που καθιερώνουν καθεστώς δηλώσεων εσοδείας, παραγωγής ή αποθεμάτων που προβλέπει την παροχή, ενδεχομένως, σε προγενέστερες ημερομηνίες από αυτές που ορίζονται στο άρθρο 5, πληρέστερων πληροφοριών λόγω, ιδίως, του γεγονότος ότι αναφέρεται σε κατηγορίες ατόμων ευρύτερες από αυτές που αναφέρονται στα άρθρα 1, 2 και 4.

Άρθρο 15

Για τις αμπελουργικές περιόδους 1984/85 και 1985/86, στην Ελλάδα, οι παραγωγοί οι οποίοι, με εξαίρεση τις ποσότητες που οινοποιούν οι ίδιοι για οικογενειακή κατανάλωση, πωλούν το σύνολο της συγκομιδής τους προκειμένου να μεταποιηθεί από τρίτους, απαλλάσσονται από τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 1 και 3.

Όσον αφορά τα σταφύλια που πωλούνται με το πρώτο εδάφιο, ο οινοποιός λαμβάνει βεβαίωση υπογεγραμμένη από τον προμηθευτή σχετικά με την απόδοση ανά εκτάριο των σχετικών σταφυλιών.

Άρθρο 16

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2408/83 καταργείται.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από τις 15 Σεπτεμβρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ αριθ. L 381 της 31. 12. 1981, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Στοιχεία που πρέπει να αναφέρονται στις δηλώσεις που πρέπει να υποβάλλουν ορισμένα άτομα που ασκούν δραστηριότητα στον αμπελοοινικό τομέα

Πίνακες Α και Αα:	Δήλωση εσοδείας σταφυλιών
Πίνακας Β:	Δήλωση παραγωγής
Πίνακας Γ:	Δήλωση αποθεμάτων οίνων και γλευκών στις 31 Αυγούστου

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΣΟΔΕΙΑΣ ΣΤΑΦΥΛΩΝ

(Εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84)

Α. Στοιχεία του δηλούντος:

Όνομα ή εταιρική επωνυμία: .....

Διεύθυνση: .....

Β. Στοιχεία της εκμετάλλευσης:

Έδρα: .....

.....

Εκμεταλλευόμενη έκταση (σε εκτάρια): .....

Γ. Στοιχεία σχετικά με την παραγωγή σταφυλών

Κατηγορία αμπελώνα	Έκταση που αποφέρει παραγωγή (εκτάρια)	Ποσότητα συγκομισθεισών σταφυλών (εκατολ)		Απόδοση ανά αντίστοιχο εκτάριο (εκατόλιτρα/εκτάριο)	Προορισμός σταφυλών (εκατόλιτρα)									
					οινοποιημένες από τον δηλούντα		παραδοθείσες σε συνεταιριστική αποθήκη οίνου (1)				πωληθείσες σε οινοποιητή (1)			
							σταφύλια		γλεύκη		σταφύλια		γλεύκη	
		ερυθρός/ ερυθρωπός	λευκός		ερυθρός/ ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός/ ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός/ ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός/ ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός/ ερυθρωπός	λευκός
1. Αμπελώνας για επιτραπέζιους οίνους														
— από τους οποίους οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79														
2. Αμπελώνας για v.q.p.r.d.														
3. Άλλους οίνους														
α) άλλοι οίνοι που προέρχονται από ποικιλίες για οινοποιήσιμες σταφυλές														
β) από τους οποίους, οίνοι που προέρχονται από ποικιλίες που κατατάσσονται συγχρόνως ως ποικιλίες για οινοποιήσιμες σταφυλές και ως ποικιλίες που προορίζονται για άλλες χρήσεις														

(1) Οι ποσότητες σταφυλών που παραδίδονται σε χώρους εναποθήκευσης οίνου συνεταιρισμών ή πωλούνται στον οινοποιητή αναφέρονται συνολικά. Οι λεπτομέρειες γι' αυτές τις παραδόσεις ή πωλήσεις αναφέρονται στον πίνακα Αα.

ΠΙΝΑΚΑΣ Αα (1)

ΔΗΛΩΣΗ ΕΣΟΔΕΙΑΣ ΣΤΑΦΥΛΩΝ

(Εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84)

Παραλήπτης	Φύση των προϊόντων που πωλούνται σε οινοποιητή ή παραδίδονται σε συνεταιριστική αποθήκη οίνου (εκατόλιτρα)									
	Οινοποιήσιμες σταφυλές ή/και γλεύκη για επιτραπέζιους οίνους				Οινοποιήσιμες σταφυλές ή/και γλεύκη για v.q.p.r.d.		Επιτραπέζιες σταφυλές ή/και γλεύκη		Σταφυλές ποικιλιών για πολλαπλή χρήση ή/και γλεύκη	
	ερυθρές		λευκές		ερυθρές	λευκές	ερυθρές	λευκές	ερυθρές	λευκές
	A (2)	B (3)	A (2)	B (3)						
1.										
2.										
3.										
4.										

(1) Ο πίνακας αυτός αφορά τα προϊόντα που έχουν πωληθεί ή παραδοθεί πριν από τη δήλωση παραγωγής.

(2) A = Οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

(3) B = Άλλοι.

ΠΙΝΑΚΑΣ Β

ΔΗΛΩΣΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (1)

(Εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84)

A. **Στοιχεία του δηλούντος:**

Όνομα ή εταιρική επωνυμία: .....

Διεύθυνση: .....

B. **Τόπος όπου βρίσκονται τα προϊόντα:**

.....

.....

Κατηγορία των χρησιμοποιηθέντων προϊόντων (2)	Όνομα και διεύθυνση των προμηθευτών και αναφορά στο έγγραφο παραδόσεως (VA ή άλλο)	Παραγωγική έκταση του αμπελώνα απ' όπου προέρχονται τα χρησιμοποιηθέντα προϊόντα	Απόδοση ανά εκτάριο των χρησιμοποιηθέντων προϊόντων	Οίνοι που ελήφθησαν από την αρχή της περιόδου και άλλα προϊόντα εκτός του οίνου που κατέχονται την στιγμή της κατάθεσης της δήλωσης																	
				Γλεύκη για επιτραπέζιους οίνους		Επιτραπέζιοι οίνοι (3)				Γλεύκη για v.q.p.r.d.		v.q.p.r.d. (3)		Λοιποί οίνοι				Σταφυλές που δεν έχουν ακόμη μεταποιηθεί		Άλλα προϊόντα (4)	
						Σύνολο		εκ των οποίων οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79						οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 13 πρώτη παύλα		οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 13 δεύτερη παύλα					
				ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός	ερυθρός /ερυθρωπός	λευκός

(1) Για τις συνεταιριστικές αποθήκες ο κατάλογος των μελών που παραδίδουν το σύνολο της συγκομιδής τους είναι ξεχωριστός από αυτόν των υπολοίπων μελών.

(2) Σταφυλές — Γλεύκη σταφυλών — (Συμπυκνωμένα γλεύκη — Διορθωμένα συμπυκνωμένα γλεύκη — Γλεύκη μερικών ζυμωθέντα) αφρώδεις οίνοι ακόμη εν ζυμώσει.

(3) Αφού αφαιρεθούν οι ποσότητες των συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλών και των διορθωμένων συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλών των προηγούμενων περιόδων, που χρησιμοποιήθηκαν για την αύξηση των όγκων του αλκοολικού τίτλου.

(4) Συμπυκνωμένα γλεύκη — Διορθωμένα συμπυκνωμένα γλεύκη — Γλεύκη μερικώς ζυμωθέντα, αφρώδεις οίνοι ακόμη εν ζυμώσει.

ΠΙΝΑΚΑΣ Γ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ ΟΙΝΟΥ ΣΤΙΣ 31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 19..

(Εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84)

Όνομα ή εταιρική επωνυμία: .....

Διεύθυνση: .....

Τόπος όπου βρίσκεται το προϊόν: .....

(σε εκατόλιτρα)

Κατηγορία προϊόντων		Συνολικά αποθέματα	από τα οποία ερυθροί και ερυθρωποί οίνοι	από τα οποία λευκοί οίνοι	Παρατηρήσεις
Οίνοι	1. Αποθέματα στην παραγωγή α) οίνοι επιτραπέζιοι: από τους οποίους οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 β) v.q.p.r.d. γ) άλλοι οίνοι				
	Σύνολο				Προς υπόμνηση: — οίνοι αφρώδεις
	2. Αποθέματα στο εμπόριο: α) οίνοι κοινοτικοί: — οίνοι επιτραπέζιοι — από τους οποίους οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 — v.q.p.r.d. β) άλλοι οίνοι				
	Σύνολο				Προς υπόμνηση: — οίνοι αφρώδεις
Γλεύκη	1. Αποθέματα στην παραγωγή: α) συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής β) ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής				
	Σύνολο				
	2. Αποθέματα στο εμπόριο: α) συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής β) ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής				
	Σύνολο				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ανακοίνωση στην οποία πρέπει να προβούν τα κράτη μέλη

Πίνακας Α: Εκτίμηση της παραγωγής οίνου

Πίνακας Β: Οριστικά αποτελέσματα της εσοδείας στον αμπελοοινικό τομέα

Πίνακας Γ: Αποθέματα οίνων και γλευκών στις 31 Αυγούστου

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΟΙΝΟΥ

(Εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84)

Χώρα: .....

Έτος: 19.. έως 19..

(Περίοδος: 1 Σεπτεμβρίου έως 31 Αυγούστου)

Πρώτη εκτίμηση στις 20 Σεπτεμβρίου (1)

Πρώτη διόρθωση στις 15 Οκτωβρίου (1)

Δεύτερη διόρθωση στις 10 Νοεμβρίου (1)

(σε εκατόλιτρα)

Κατηγορία προϊόντων	Συνολικός όγκος	από τα οποία οίνοι ερυθροί και ερυθρωποί	από τα οποία λευκοί οίνοι	Παρατηρήσεις
Οίνοι επιτραπέζιοι v.q.p.r.d. Άλλοι οίνοι				
Σύνολο				

(1) Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.

ΠΙΝΑΚΑΣ Β

ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΣΟΔΕΙΑΣ ΣΤΟΝ ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

(Εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84)

Χώρα: .....

Έτος: 19.. έως 19..

(Περίοδος: 1 Σεπτεμβρίου έως 31 Αυγούστου)

(σε εκατόλιτρα)

Κατηγορία προϊόντων	Συνολικός όγκος	από τα οποία οίνοι ερυθροί και ερυθρωποί	από τα οποία λευκοί οίνοι	Παρατηρήσεις
Επιτραπέζιοι οίνοι: από τους οποίους οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 v.q.p.r.d. Άλλοι οίνοι				
Σύνολο				
Συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλής Ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλής				
Σύνολο				

ΠΙΝΑΚΑΣ Γ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ ΟΙΝΟΥ ΣΤΙΣ 31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 19..

(Εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84)

Χώρα:.....

Έτος: 19.. έως 19..

(Περίοδος: 1 Σεπτεμβρίου έως 31 Αυγούστου)

(σε εκατόλιτρα)

Κατηγορία προϊόντων		Συνολικά αποθέματα	από τα οποία ερυθροί και ερυθρωποί οίνοι	από τα οποία λευκοί οίνοι	Παρατηρήσεις
Οίνοι	1. Αποθέματα στην παραγωγή:				
	α) οίνοι επιτραπέζιοι:				
	από τους οποίους οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79				
	β) v.q.p.r.d.				
	γ) άλλοι οίνοι				
	Σύνολο				Προς υπόμνηση: — οίνοι αφρώδεις
	2. Αποθέματα στο εμπόριο:				
	α) οίνοι κοινοτικοί:				
	— οίνοι επιτραπέζιοι				
	— από τους οποίους οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79				
	— v.q.p.r.d.				
	β) άλλοι οίνοι				
	Σύνολο				Προς υπόμνηση: — οίνοι αφρώδεις
	3. Ανακεφαλαίωση (1 + 2)				
Γλεύκη	1. Αποθέματα στην παραγωγή:				
	α) συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής				
	β) ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής				
	Σύνολο				
	2. Αποθέματα στο εμπόριο:				
	α) συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής				
	β) ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής				
	Σύνολο				
	3. Ανακεφαλαίωση (1 + 2)				